

Генеральная конференция

GC(54)/COM.5/OR.4

Выпущено в ноябре 2011 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Пятьдесят четвертая очередная сессия

Комитет полного состава

Протокол четвертого заседания

Венский центр "Австрия", среда, 22 сентября 2010 года, 16 час. 15 мин.

Председатель: г-н ГАРСИА РЕВИЛЬЯ (Перу)

Содержание

Пункт повестки дня ¹		Пункты
14	Физическая ядерная безопасность, включая меры по защите от ядерного и радиологического терроризма	1–25

¹ GC(54)/COM.5/1.

Сокращения, используемые в настоящем протоколе:

Конференция по рассмотрению
действия ДНЯО

Конференция участников Договора о
нераспространении ядерного оружия по
рассмотрению действия Договора

14. Физическая ядерная безопасность, включая меры по защите от ядерного и радиологического терроризма (GC(54)/9 и Corr.1; GC(54)/COM.5/L.12)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рассмотреть документ GC(54)/COM.5/L.12, в котором содержится проект резолюции, озаглавленный "Физическая ядерная безопасность".
2. Представитель ГЕРМАНИИ, внося на обсуждение проект резолюции, говорит, что цель заключается в выработке согласованного подхода к различным видам деятельности Агентства, связанным с физической ядерной безопасностью. В проекте используются согласованные на основе консенсуса формулировки, относящиеся к физической ядерной безопасности, которые были выработаны на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.
3. Данный проект резолюции значительно короче резолюции GC(53)/RES/11, принятой в 2009 году.
4. Представитель КУБЫ говорит, что его страна, которая придает большое значение деятельности Агентства в области физической ядерной безопасности и поддерживает эту деятельность, решительно выступает против всех форм терроризма. Она считает, что физическая ядерная безопасность – это вопрос, представляющий интерес для всех государств – членов Агентства, и поэтому она не может принять пункт g) проекта резолюции, в котором упоминается совещание – Саммит по физической ядерной безопасности 2010 года – на которое были приглашены не все государства – члены Агентства.
5. Представитель БОЛИВАРИАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ВЕНЕСУЭЛЫ, поддерживая замечания представителя Кубы относительно пункта g), говорит, что Саммит по физической ядерной безопасности 2010 года – это не то же, что Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.
6. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН, также поддерживая замечания представителя Кубы, выражает оговорки в отношении пункта d), поскольку в нем имеется ссылка на резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Эти резолюции приняты весьма ограниченным числом стран, в то время как физическая ядерная безопасность является проблемой глобальной.
7. Представитель ЕГИПТА говорит, что по данному проекту резолюции проведены недостаточные консультации, и в нем отсутствуют важные части резолюции GC(53)/RES/11, такие как пункт o) с содержащейся в нем ссылкой на ядерное разоружение. Ее делегация хотела бы, чтобы в данный проект резолюции был включен пункт o) резолюции GC(53)/RES/11.
8. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, призывая сохранить пункт g), говорит, что план работы, согласованный на Саммите по физической ядерной безопасности 2010 года, на котором Генеральный директор присутствовал в качестве наблюдателя, имеет целью дополнить и укрепить программу Секретариата по физической ядерной безопасности. Государства, которые на Саммите представлены не были, вполне могут участвовать в осуществлении этого плана работы.

9. Представитель ФИЛИППИН говорит, что у ее делегации не было времени, чтобы надлежащим образом рассмотреть этот проект резолюции, и, поскольку данный проект резолюции в настоящее время имеется только на английском языке, некоторые делегации, вероятно, еще не имели никакой возможности рассмотреть его.
10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что данный проект резолюции будет детально рассмотрен на следующем заседании Комитета, когда он будет иметься на всех шести рабочих языках Генеральной конференции.
11. Некоторые члены Комитета, возможно, желают на текущем заседании сделать предварительные замечания по этому проекту резолюции.
12. Представитель БРАЗИЛИИ говорит, что процесс консультаций по этому проекту резолюции был организован лучше, чем процесс консультаций по предшествующим проектам резолюций. Вместе с тем, чтобы проанализировать различия между данным проектом резолюции и резолюцией GC(53)/RES/11 достаточно времени не было.
13. Его делегация хотела бы, чтобы в этот проект резолюции был включен пункт о) резолюции GC(53)/RES/11, а также пункты указанной резолюции, касающиеся конфиденциальности информации, относящейся к физической ядерной безопасности.
14. Что касается пункта 6 этого проекта резолюции, он предлагает, фразу "...применять рекомендации МАГАТЭ..." изменить таким образом, чтобы она гласила: "...учитывать рекомендации МАГАТЭ...".
15. Представитель ИНДОНЕЗИИ, призывая предоставить больше времени для изучения данного проекта резолюции, говорит, что его делегация хотела бы включить пункт е) резолюции GC(53)/RES/11, касающийся общей цели деятельности Агентства в области физической ядерной безопасности, а также пункт о) этой резолюции.
16. Представитель ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН говорит, что поскольку физическая ядерная безопасность должна быть всеобъемлющей, в этом проекте резолюции также должен рассматриваться вопрос ядерных установок, в отношении которых гарантии не действуют.
17. Представитель ГЕРМАНИИ говорит, что авторы этого проекта резолюции надеялись, что предварительные консультации по его ранним версиям и его распространение до представления Генеральной конференции дадут делегациям достаточную возможность тщательно рассмотреть его.
18. Намерение авторов состояло в том, чтобы дать Секретариату краткие руководящие указания относительно его деятельности, связанной с физической ядерной безопасностью, и в этой связи ссылка на Саммит по физической ядерной безопасности 2010 года, по их мнению, весьма уместна. Кроме того, упоминание о Саммите имеется только в пункте преамбулы, который начинается со слова "отмечая", а не, например, "приветствуя".
19. Ссылки на вопросы, имеющие лишь косвенную актуальность, могут сделать окончательную резолюцию громоздкой, но, как только этот проект резолюции появится на всех шести рабочих языках, авторы, возможно, будут готовы к включению некоторых формулировок из резолюции GC(53)/RES/11, которые включены еще не были.
20. Представитель КУБЫ говорит, что для анализа этого проекта резолюции необходимо больше времени. Размеры резолюций значения для его делегации не имеют – она считает важным, чтобы указания, даваемые Секретариату, основывались на консенсусе.

21. Представитель НИГЕРИИ говорит, что его делегации также хотела бы, чтобы в данный проект резолюции был включен пункт о) резолюции GC(53)/RES/11.
22. Что касается пункта 2 проекта резолюции, то он предлагает добавить слова “а также стратегической информации”, с тем чтобы он имел следующую формулировку: “...как можно более строгих норм физической безопасности и физической защиты ядерного материала и установок, а также стратегической информации”.
23. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, объясняя причины невключения в проект резолюции пункта о) резолюции GC(53)/RES/11, который в значительной степени базировался на компромиссном предложении, выдвинутом его делегацией в 2009 году, говорит, что связь между физической ядерной безопасностью и ядерным разоружением незначительна. Высокообогащенный уран и другой материал, значимый для Агентства в плане физической ядерной безопасности, находится не на военных, а на гражданских установках.
24. Представитель КАНАДЫ говорит, что физическая ядерная безопасность является высоким приоритетом для Агентства и что его страна, поддерживая увеличение ресурсов регулярного бюджета, ассигнуемых на деятельность, связанную с физической ядерной безопасностью, делает существенные взносы в Фонд физической ядерной безопасности.
25. Что касается пункта g) рассматриваемого проекта резолюции, то план работы, согласованный на Саммите по физической ядерной безопасности 2010 года, имеет прямое отношение к текущей деятельности Агентства, связанной с физической ядерной безопасностью.

Заседание закрывается в 16 час. 55 мин.